

4. Скуратівська Г.С. Характеристика змісту навчання писемного англійського професійно орієнтованого мовлення студентів економічних спеціальностей / Педагогічні науки. — Випуск 108. — 2012. — С. 179–184.
5. Тарнопольський О.Б. Методика викладання іноземних мов та їх аспектів у вищій школі: підручник / О. Б. Тарнопольський, М. Р. Кабанова. — Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. — 256 с.
6. Тарнопольський О.Б. Методика навчання студентів вищих навчальних закладів письма англійською мовою: [навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів] / О. Б. Тарнопольський, С. П. Кожушко. — Вінниця: Нова книга, 2008. — 288 с.
7. Ashley A handbook of commercial correspondence. Oxford University Press. New Edition, 2010.
8. Coombe Ch. A Practical Guide to Assessing English Language Learners / Ch. Coombe, K. Folse, N. Hubley. — The University of Michigan Press, 2007. — 202 p.
9. Hayes J.R. A New Framework for Understanding Cognition and Affect in Writing / J. R. Hayes // The Science of Writing: theories, methods, individual differences and applications / [ed. By C. M. Levy, S. Ransdell]. — NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 1996. — P. 1–27.
10. Hornby, A.S. The Advanced Learner's Dictionary of Current English [Text] / A. S. Hornby. — M., 2006. — 1566 p.

Остапенко Е.О.

кандидат педагогічних наук

старший викладач кафедри іноземних мов факультету фінансів

Мендрух Ю.М.

кандидат педагогічних наук

доцент кафедри іноземних мов факультету фінансів

Ходакевич О.Г.

кандидат психологічних наук

доцент кафедри іноземних мов факультету фінансів

Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана

ВИКЛАДАННЯ ФАХОВОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ. МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ЗВ'ЯЗКИ

Швидко та безупинно змінюється світ. Цифрові екосистеми функціонують паралельно із світом оффлайн і охоплюють все більшу кількість учасників. Відбувається значна трансформація в усіх сферах життя людини, що обумовлює зміни в національній освіті та висуває нові вимоги до студентів та викладачів. Глибоке занурення в цифрове життя актуалізує значну кількість питань до всіх учасників процесу. Потребують уваги питання здатності особистості до адаптивності, її гнучкості, здатності до самодисципліни та

креативності, готовності до безперервної освіти та самоосвіти з метою підвищення свого професіоналізму.

В умовах пандемії інформаційні технології привернули до себе максимальну увагу, відкрили нові можливості навчання та праці. Абсолютно зрозуміло, що відбулися докорінні зміни, на які раніше ми не могли очікувати. У багатьох роботодавців зникла потреба утримувати офіс, у робітників — витрачати час на дорогу і т.д. Освітняни вийшли за межі звичної зони комфорту, відкрили нові переваги і можливості дистанційної роботи. Глобалізація продовжує набирати силу, стає все більш помітною і відчутною, світ в прямому сенсі перетворюється в безмежний простір можливостей. Так, наприклад онлайн-саміт для викладачів, які викладають англійську мову «*EP Summit 2021 ELT Training Rooms*», проведений видавництвом *Express Publishing* на платформі *Zoom* на три доби об'єднав 1200 учасників з усього світу. В одній сесійній залі зустрічалися викладачі з Японії, Перу, Англії, Молдови, України, Казахстану, Бразилії, Італії тощо. Сама ідея такої масштабної події значною мірою розширює освітні горизонти і віддзеркалює тенденції сьогодення.

Вагомою умовою ефективної реалізації професіонала в цьому процесі транскордонності є наявність високого рівня володіння фаховою іноземною мовою.

Розглядати мову в такому контексті дуже зручно, оскільки вона існує в певному соціумі і виконує прямі комунікативні задачі, об'єднує собою людей, пов'язує різні галузі наук, які необхідні особистості в професійній діяльності. У такий спосіб відкривається новий аспект розуміння міждисциплінарних зв'язків, а саме його особистісний рівень у викладанні та вивченні фахової іноземної мови. Як для викладання фахової іноземної мови, так і для її вивчення необхідні знання з суміжних дисциплін. Лексичне наповнення «фахової іноземної мови» забезпечується економічними профільними дисциплінами «бухгалтерія», «фінанси» і т.д., викладання англійською мовою допомагають «лінгвістика», «філологія», процес викладання базується на педагогіці та потребує володіння методикою викладання іноземних мов, для успішної комунікації необхідні знання з психології. В умовах карантину інформаційні технології дозволяють освітньому процесу відбутися в *Zoom*, або на платформі *Moodle* і т.д., використати переваги мультимедіа тощо. На користь педагога працює все технічне обладнання та всі існуючі програми (Рис. 1.).



Якість засвоєння залежить від багатьох факторів, але особливе значення при дистанційній освіті набуває рівень мотивації студента, його здібності до самоконтролю, його вміння організувати свій час, його прагнення самовдосконалення і т.д. Важливо розуміти, що саме на особистісному рівні сприйняття відбувається остаточна інтеграція всього масиву інформації, його опрацювання та засвоєння у вигляді певних лексичних надбань.

Урахування в роботі вищезгаданих міждисциплінарних зв'язків сприяє створенню особливого англomовного квазі-професійного середовища. Так, у цифровому мікропросторі групи в *Telegram*, на заняттях, в індивідуальному спілкуванні створюється доброзичлива атмосфера підтримки, спрямування студентів на виконання робочого плану з дисципліни, розробку й реалізацію своїх проєктів, та на визначення власної траєкторії подальшого професійного самовдосконалення.

Приходько Н.Г.

старший викладач кафедри німецької мови

Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана

DAS ONLINE-STUDIUM ALS ALTERNATIVE ZUM PRÄSENZSTUDIUM IN DER CORONA-ZEIT

Die Corona-Pandemie hat das gesellschaftliche Zusammenleben auf der ganzen Welt stark verändert und vor einzigartigen Herausforderungen gestellt. Sie sind mannigfaltig und betreffen alle Bereiche: das Gesundheitssystem und das Bildungswesen, das Wirtschaftssystem und die Arbeitswelt, die öffentliche Ordnung und den sozialen Zusammenhalt.

In der chaotischen *Corona-Zeit* haben das Bildungssystem und die Bildungsakteure ein wichtiges Anliegen, den vollwertigen Zugang zum Studium zu sichern. Dozierende haben mit großem Engagement dazu beigetragen, den Herausforderungen der Krise zu begegnen und mithilfe digitaler Werkzeuge den Bildungsauftrag der Hochschule zu erfüllen. Da die langfristigen Folgen von Corona noch schwer zu prognostizieren und einzuschätzen sind, bietet ein ortsunabhängiges Online-Studium eine krisensichere Alternative zum «klassischen» Präsenzstudium. Digitaler Unterricht geht von der Lebensrealität von Jugendlichen aus. Das Internet ist heutzutage nicht nur Teil unserer eigenen Lebensrealität. Jugendliche wachsen selbstverständlich damit auf. Anders als viele Menschen der älteren Generation unterscheiden sie nicht mehr zwischen online und offline. Vielmehr verschränken sich virtuelle und reale Erlebnisse zu einer Lebenswelt.

Betrachten wir einige Vorteile und Möglichkeiten, die das Online-Studium besitzt. Der offensichtlichste Vorteil ist räumlich-zeitliche Flexibilität. Solches Studium ermöglicht es dem Studierenden, die vermittelten Inhalte ortsunabhängig aufzunehmen. Es findet dort statt, wo der Studierende ist. Alles, was er dafür braucht, ist das Vorhandensein eines guten Internetzugangs und eines geeigneten Endgeräts (Smartphone, Tablett oder Notebook). Es ist wichtig, dass dank dem Online-Studium